

KIS-CZELL ÉS VIDÉKE

KÖZÉRDEKŰ FÜGGETLEN UJSÁG.

Megjelen minden vasárnap.

Jelige: »Küzdelem az igazságért!«

Előfizetési ár:

Egy évre 8 kor. | Negyedévre . . . 2 kor. — fil.
Fél évre 4 " | Egyes szám ára — " 20 "

Felelős szerkesztő:
HUSS GYULA.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:

Kis-Czell, Gyarmathi-tér 76. szám. Ide intézendők a lap szellemi és anyagi részét illető minden küldemények. Névtelen levelek figyelembe nem vétetnek.

Szerkesztővel értekezhetni; kedd, szerda és csütörtökön.

A közöny.

(H. Gy.) A mai társadalomnak egyik főjellemező vonása, ugyszólván rákfenéje: a közöny. Legyen bármily fontos ügy szőnyegen, mihelyt nem egyeseket, hanem a társadalmat érdekli, az emberek mintegy parancsszóra huzódnak vissza s hagyják a legfontosabb dolgot is veszni, sinylődni, míg végre reáborul a feledés fátyla, és a jobb sorsra érdemes közügy megfeneklik, a közöny kátyujában megreked. Ma nincs „közérdek“ hanem ehelyett van: „önérdek“.

Igy van a mai társadalom mindennel. Áldozatot hozni, vagy valamit a közérdek nevében tenni, ma már ismeretlen fogalom. Elvértve akad egy-egy ember, aki kiválik a sok közül és a társadalom, az összesség javára munkál. De ez ma már olyan ritka, mint a fehér holló. Hogy a közöny mily otthonos nálunk is, itt van reá a példa, a kis-czelli kádfürdő képében. Addig, míg mozgalmat nem indítottunk lapunkban, számtalanan jöttek hozzánk ez ügyben s kértek bennünket annak megindítására.

Mi kötelességünkhez hiven megindítottuk a mozgalmat s ma, mikor e sorokat írjuk, még egyetlen aláírási-iv sem érke-

zett vissza hozzánk, melyen részvényeket jegyeztek volna. Hát mi ez, ha nem a legvastagabb közöny? Egy oly intelligens helynek, minő Kis-Czell is, mely ma már közel 2000 lelket számlál, nincs kádfürdője, mely alig néhány ezer frtból felállítható és közegészségi szempontból is felette szükséges. Évekkel ezelőtt közbeszéd tárgyát képezte már egy Kis-Czellben felállítandó kádfürdő, de a tervezgetés stádiumában maradt egész maig és a jellekből ítélve, ismét abban marad az általunk legujabban megindított mozgalom is.

Természetes dolog, mint mindenhez a világon, úgy a kis-czelli kádfürdőhöz is első sorban pénzre van szükség. Nem nagy összegre ugyan, mindössze néhány ezer forintról van szó és ezt összehozni Kis-Czellben nem volna éppen nehéz, ha meg volna az összetartás a közönségben. De fájdalom, éppen ez nincsen Kis-Czellben és épp ez az oka, hogy annyi jobb sorsra méltó ügy szenved emiatt hajótörést a közérdek nagy kárára.

Egyenletlenséggel, széthuzással, önérdek hajhászással, még sohasem sikerült semmit sem kivinni, mely a társadalomnak hasznára lett volna. Egy kis összetartással, egyetértéssel, megkészlhetne a kis-czelli kádfürdő is. Megkészl-e, nem-e, nem tudjuk. Mi megtettük kötelességün-

ket, a közönségen van a sor most, hogy egy közhasznú intézménnyel városunk szaporodjon.

Olcsó pénz.

(K. K.) Olcsó pénz! Lehet-e vonzóbb címzet adni egy cikknek e két szónál. Nem önkénytelenül olvasni kezdi-e mindenki, hogy hol és miképp lehet olcsóbb pénzhez jutni. Ezt az érdekes, vonzó két szót naponta láthatjuk a hirdetések hirdetés rovatában, feltűnő, szembeötölő betűkkel nyomtatva, s ha elolvassuk, rájövünk, hogy különféle hangzatos nevű, de működésükben nagyon is egyforma hitelszövetkezetek ajánlgatnak azokban olcsó kölcsönöket, különösen a hivatalnok-osztálynak.

Szó sincs róla. A hitel, s főképp a könnyű hitel nagyon fontos közgazdasági tényező, s nélküle nem virágozhatnak fel sem a kereskedelem, sem az ipar. Fontos tényező, de csak ott, ahol helyén van! Mert a hitelnek könnyű megadása, s könnyelmű igénybevétele nem haszonnal, hanem kárral, romlással jár az egyesekre, s általa közre is. Ha valaki a hitelt nem jól megfontolt beruházásokra, s új javak előállítására veszi igénybe, hanem felesleges kiadásokra, élvezetek kielégítésére, vagy régi adósságoknak

mindig érdekes alak volt a leányos mamák előtt, egyike volt a vidék leggazdagabb földes urainak. Így természetes, hogy Vámosiné, a számító asszony, kész örömmel adta beleegyezését a házassághoz, midőn a báró leánya kezét megkérte. Mitsen törődve azzal, hogy viruló szépségű leánya, ki még alig töltötte be huszadik életévét, legkevésbé érzett hajlamot magában arra, hogy a kétszer oly idős báró felesége legyen.

Mikor édes anyja tudtal adta, hogy kezét báró Romhányinak igérte, s hogy az eljegyzést rövid idő múlva meg is tartják, Matild teljesen kétségbe volt esve. Napokon át könyörgött édes anyjának, ne erőltesse bele a Romhányival való házasságra, mert ő boldog vele sohasem lesz. Az ő szíve különben már nem szabad. Oda igérte szívet, kezét, annak a férfinak, kit gyermekkor óta ismer és szeret, és akit egykor édes anyja is mint férjet szánt neki: Mihály Aladárnak, aki időben is hozzávaló és ezenkívül elég csinos vagyon felett is rendelkezik, így vele boldog lehet.

De Vámosiné, a számító asszony, nem hallgatta meg leányát. Az édesanyai szív nem dobant meg egyetlen leányának esdő kérésén. Nem törődött leánya kisírt szemével, nem indította meg Matild fájdalmát és mély bánatot mutató arca, ő megmaradt a rideg, önző, számító asszonynak anyja helyett, kit elvakított a fény, a

TÁRCZA.

Pályaudvaron.

Zsibongó nép a csarnokokban
Közülük mi is, szép kedvesem!
Könnyezve nézem édes arcod,
Készülten hangodat lesem!

Néhány perc még s nem látlak többé,
A vasparipa elragad;
Szegény szívem bubánatával
Megint csak egyedül marad!

A csengetyűszó gyászharangként
Reszketteti meg bus szívem
Hogy többé nem szabad szívednek
Édes nyomodba lépni sem!

A kocsiba magam emellek!
Oly édes, édes e teher!
Itt ringatnálak hű ölemben,
De menni kell, de menni kell!

Egy bucsucsók, talán utolsó!
Utánna egy szelid mosoly,
Fütyty hallik, busan visszalépek
S a vonat indul, zakatol.

A kocsii ablakán kihajlik
Még pillanatra alakod,
Felém távolból intgetve
Egy ideig kendőd lebeg.

Takarja a vonatot aztán
A távol, mely egyszerre kék.
Vajjon nem vitté el szerelmed
Örökre a szárnyas kerék.

Varsányi Gyula.

Két szív.

— A „Kis-Czell és Vidéke“ eredeti tárczája. —
Irta HUSS GYULA

Csendes, őszi est volt. Az egész faluban mély csend és sötétség honolt; csak a falu közepén elterülő Vámosi kastélyban volt zaj és világosság. A dusan kivilágított kastély ablakain át nappali fény áramlott ki a különben csendes, rideg, elhagyatott országútra, mely a kastély előtt vezetett el. A szolgaszemélyzet vigan sürgött-forgott. Nagy ünnep volt a kastélyban. A kastély urnőjének, özvegy Vámosi Zoltánéknak egyetlen leánya, a bájos műveltségű, aranyszőke haju Matildnak volt az elj gyzési ünnepélye.

Amíg a bájos, különben mindig vigkedélyű menyasszonynak, Matildnak az arczán bizonyos levertség és bánat volt látható, addig az örömanynak, Vámosinénak, derült arczáról le lehetett olvasni azt a végtelen boldogságot, mely őt leánya eljegyzésével érte.

De hogy is ne? Matild vőlegénye, Romhányi Elemér báró, ki az ő negyven évével még

ujakkal való fedezésére, ezzel okvetlenül megbillenti háztartásában az egyensúlyt, s rohanni fog a lejtőn lefelé mindaddig, míg — hitele végkép kimerülvén — elnyeli az örvény.

Már pedig a hivatalnokok nagy serege nem productió célokra, javak termelésére szakta hitelét felhasználni, hanem épen javak fogyasztására. S ép azért kell kárhoztatnunk a vidéken is, fővárosunkban is ezerszámra alakuló, s működő korona, fillér, s egyéb nevű hitelszövetkezeteket, mert ezek kereskedőkre, iparosokra alig, hanem ugyszólván kivétel nélkül csak a fix fizetéssel bíró hivatalnokokra számítanak, a kiknél a fizetés lefoglalásával könnyen biztosíthatják maguknak kölcsön adott tőkájukat. És semmiféle más osztályra nézve sem olyan veszedelmes az adósság csinálás, mint éppen a hivatalnokokra, mert ha ezek fizetésükből nem tudván kijönni, adó ságot csinálnak, még kevésbé fognak megélni fizetésükből akkor, ha abból most még az adósság kamatait, s törlesztését is fizetniük kell.

Igen, a legrendesebben vezetett háztartásban is előfordul, hogy egyes átmeneti kiadásokat saját tőke hiányában kölcsön pénzzel kell fedezni. Ily komoly esetekben nem lehet kárhoztatni a hite! igénybevévését, s itt volna szerepük az olcsó pénzt hirdető hitelszövetkezeteknek, ha t. i. tényleg olcsó kölcsönt adnának, mert azáltal a lefoglalható fizetéssel, s azonfelül lakásberezéssel bíró, s így kellő biztonságot nyújtó hivatalnokokat (illetőleg azok el nem adósodott részét), kik takarékpénztáraktól, bankoktól nem kaphatnak hitelt, megmentenék az uzsorások karmaitól. Csakhogy nem így van a dolog, — elég sajnos. A hitelszövetkezetek adnak ugyan kölcsönt hivatalnokoknak, sőt látszólag aránylag nem is nagy százalékos kamatra, de csak látszólag! Mert az előre fizetendő kamatokon felül mindenféle czimen még oly tetemes részét levonják a kiadott kölcsönnek, s a törlesztés tartama alatt olyan különféleképp indo-

kolt magas utánfizetéseket rónak ki, hogy voltaképpen egy notórius uzsoráson is tul-tesznek. Igazán zseniális eszméket találnak ki a czéltól, hogy a 7 $\frac{1}{2}$ —8% os kamatot levonásokkal, s utánfizetésekkel megtízszerez hessék.

Levonnak a kölcsön kiadásakor belépési díjat, tudakozodási díjat, beiratási díjat; még a belépésin kívül, biztosítéki alapra 2—4% ot, kölcsönkamatra 8—10% ot. Ugy hogy ha valaki egy 300 koronás kölcsönt kér és kap, a különféle levonások után össze-vissza alig jut 160 koronához. És, ha a kölcsönvevő a kölcsönrészlet-visszafizetést pontosan nem teljesít, akkor már a lejárat napján a kölcsönvevő kezéhez kapja a szövetkezet jogtanácsosának levelét, melyben figyelmezteti, hogy a tagdíjat, vagy a kölcsönrészletet nem fizette be pontosan. Ezért a nyomtatott felszólító levélért mind járt terhére irnak 2 $\frac{1}{2}$ —3 koronát. Ilyen felszólító levelet pedig nyakra főre küldözgetnek az adósoknak, akik bizony gyakran megkésnek egy-két nappal a fizetéssel. Már maga ez is sok, nagyon sok külön költséget okoz, s a mellett még külön késedelmi kamatot, sőt némelyik szövetkezetnél bírságot is fizettetnek az adóssal. A késedelmi kamat nem sok, legalább látszólag nem. Össze-vissza 1 fillér hetenkint, minden korona után! Egy koronától egy hétre egy fillér, tehát 52 hétre (egy évre) 52 fillér, vagy 100 korona után 52 korona = 52% Tessék hozzávenni a 20—24% különféle kamatokat, felszólítási díjakat stb. stb., akkor konstatálhatjuk, hogy ezek az áldásos működésű szövetkezetek nem sokkal kevesebb mint 100% ot szednek a pénzük után.

Ime ily módon teszik tönkre egyes szövetkezetek a kis-embereket. Ennek súlyát megérzi a főváros és vidék egyaránt.

Kevés kivétellel így dolgoznak a hitelszövetkezetek, melyek pedig a szegényebb osztályok hitelképességének, vagyonosodásának előmozdítására volnának hivatva.

Rendben van ez így??

pompa, a rang, a vagyon s mit sem törődik sziv-ügyekkel

* * *

Vigan szól a zene, zajos éljenzés hangzik ki a pazar fényvel kivilágított teremből. Derült arczok láthatók mindenütt. Vig és jókedvű mindenki, csak a menyasszony halvány arczán látható, mély szomorúság. Bánatos arczán végig folynak forró könnyűi és eközben nehéz, mély sóhaj száll el kebléből. Rosszullétről panaszkodik környezetének és engedelmet kér pár pillanatra a visszavonulásra. Szobájába érve, keserves zokogásban tör ki. Az ablakhoz megy, hogy lázas fejét a hideg üvegtáblához nyomja. E pillanatban halk kopogást hall. Remegve húzódott vissza az ablaktól s önkéntelenül rebbent el ajkáról e szó: Édes Aladár.

Mihálydi Aladár volt, ki az éj sötétjében várta a kedvező alkalmat, hogy Matilddal beszélhessen és elbucsuzzon tőle. Matild hirtelen feltárta az ablakot és két szerető sziv halk sóhaja, lassu, csendes zokogása hallatszott a csendes éjszakában. Így telt el néhány pillanat, szólanul, némán, míg végre megszólalt Aladár.

— Margit! Én édes mindenem! Bocss meg nekem, hogy ily szokatlan időben jöttem hozzád. Ne itélj meg, a szivem hozott ide, hogy az utolsó „Isten hozzád“-ot mondja el neked. Neked, akié a szivem, mindenem, s aki máttól fogva meghalt számomra. E szavaknál görcsös zokogásba fulladt Aladár hangja. Egy

csókot nyomott Margit ajkára és eltűnt az éj sötétjében.

Margit felájultan esett a szobában össze, de hirtelen összeszedte magát és a kertbenyiló ajtón át gyors léptekkel Aladár után sietett. Utolérve Aladárt, nyaka köré fonta karjait s hangos zokogás között kérte maradásra. Aladár kibontakozott Margit karjai közül, homlokon csókoltta őt s épp indulni akart, mikor Margit egy éles sikolyal ajkán, összerogyott kedvese lábainál, meghalt. A szive hasadt meg a fájdalomtól...

Egy lövés dördült el nyomban utána az éj sötétjében, melynek golyója Aladár szivét furta át. Két szerető sziv megszűnt dobogni. A halálban egyesültek, kik az életben egymáséi nem lehettek.

A csevári temetőben, szomoru fűzáktól bekerítve, van egy sírhalom, melyen meglátszik a gondozás. A sírhalom felett márványkő van, e rövid felirattal:

Aladár — Margit.

E sírhalomnál naponta látható egy mély gyászba öltözött nő, kezei imára kulcsolva, szemei kiserve, arczán a mély fájdalom tükrözik vissza, s remegő hangon imádkozik. Imája sokszor csendes zokogásba fullad. Ez a gyászruhába öltözött nő, az egykori rideg, számító asszony — Vámosiné, most már ismét édes anya.



HIREK.

— **Választási mozgalom.** A legujabb hírek szerint a kis-czelli járásban fellép szabad- elvű programmal Emeresz Károly bánalmi nagybirtokos is, kinek — hírforrásunk szerint — ma már tekintélyes pártja van.

— **Dalosaink** a mult vasárnapi szentmisen működtek először köze. A jelenvolt ajtatoskodó közönséget kellemesen lepte meg a dalosok szép templomi éneke, melynek betanításán sokat fáradozott a Dalkör ügybuzgó karmestere, Hettlinger Ferencz.

— **Vasutasok mulatsága.** A m. kir. államvasutak kis-czelli altiszti kara 1901-évi június hó 23-án a „Kemenes“ (Hungária) szálloda kerthelyiségében, a saját „Temetkezési Egylete“ javára zartkörű nyári tánczvigalmat rendez. Belépti-díj személyenkint 2 korona, családjegy három személyre 3 korona. Felülfizetések köszönettel fogadtatnak és hirlapilag nyugtáztatnak. A zenét Sárközi Geza zenekara szolgáltatja. Kedvezőtlen idő esetén a mulatság a szálloda termeiben leend megtartva.

— **Műkedvelői előadás.** A jánosházai iparos- és kereskedő-íjsuság önképző köre f. hó 9-én minden tekintetben sikerült műkedvelő-előadással és nemzetközi világpostával egybekötött tánczvigalmat rendezett. A belépti-díj 1 kor. belépti-díj mellett 170 kor. folyt be. Előadták Murai Károly „Virágfakadás“ cz. vigjátékát s mondhatni, hogy az előadás a szereplők becsületére válik.

— **Tűzoltók mulatsága.** A magyar-gencsi önkéntes tűzoltó-egylet 1901. évi június hó 23-án Magyar-Gencsen, Szüts István cs. és kir. huszár százados ur erdejében, saját pénztára javára zartkörű tánczvigalmat rendez. A rendezőség: Háczy Sándor elnök, Szüts István tb. elnök, Hertelendy Gyula alelnök, Kolossa Ferencz főparancsn, Somogyi János alparancsn., Nunkovics Dénes pénzt., Szabó Antal c. jegyző, dr. Kálmán Béla c. orvos, Tóth Kálmán v. tag, Szabó Tivadar v. tag. Belépti-díj személyenkint I. hely 1 kor. II. hely 60 fill. Felülfizetések köszönettel fogadtatnak és hirlapilag nyugtáztatnak. A mulatság délután 4 órakor, a tűzoltóságának a szer-tártól való ünnepélyes kivonulásával veszi kezdetét.

— **Megugrott színészek.** Lapunk legutóbbi számában jeleztük, hogy a Dobó-féle színtársulat a mult szombaton városunkba érkezett s működését meg is kezdte. E hírnökét most kénytelenek vagyunk oda módosítani, hogy Dobó színtársulata hozzánk egyáltalán nem érkezett meg. Közvetlen az előadás megkezdése előtt jutott csak nyilvánosságra Dobóék elmaradása. A társulat titkára, ki napokig itt tartózkodott, plakátírozott, bérleteket gyűjtött, néhány forint adósság hátrahagyásával, szó nélkül elpárolgott Kis-Czellből.

— **Kövezetvám.** Kis-Czell mezőváros képviselőtestülete legutóbbi gyűlésen egyhangulag elfogadta az előjáróság abbéli ajánlatát, hogy Kis-Czellben hozzák be a kövezetvámot és az abból befolyó jövedelemből a város fő-utczáját kövezzék ki. A kövezetvám, mint halljuk, legjobban a kereskedő-osztályra nehezül és emiatt a kereskedők körében mozgalom indult meg a kövezetvám behozatalát meggátolni a jelen formában. Ez ügyhöz különben legközelebb bővebben hozzá fogunk szólni.

— **Humor Barnabás** ur, alkalmi munkatársunk, a héten az alábbi közleményben számolt be a kis-czelli legujabb és általa „fontosnak“ tartott eseményekről. Ime tudósítása szövegszerűen:

A régi „Sas“-vendéglő hajdani tanyája a honfi keservekben utazó hazafinak, később gyűlhelye a kemenesaljai zsentrinek, s a legutóbbi időig találkozója a vigadni szerető vidéki intelligenciának e hó elején megszűnt.

Kapui ideiglenesen-e vagy örök időkre? bezárultak.

Elég helytelen, de igaz, hogy czáltai nincs a város belterületén olyan ebédő, hova a vidéki uri ember nyugodtan betérhet.

Ezen a hiányon vél segíteni a „Korona“ vendéglős azáltal, hogy fölöslegessé vált kávéházát bezsűnteti, s fényes ebédővé alakítja át. A hová meztláb senkinek sem szabad belépni, továbbá helyet csak az foglalhat, ki régi és elterjedt viseletünknek azon részét, amelyet műnyelven: lábravalónak neveznek, a nadrág alatt hordja.

Izletes és jó élelek felszolgálásánál elég garanciát nyújt Mészáros János személye, paprikás csibe helyett galambfőkékat többé senki sem kap. Az ital ezentul mind tengelyen lesz

szállítva, nem mint eddig, vasuton és a szentkeresztiség mellőzésével a vendég elé téve.

Nem jó mindig aludni Lichtenstein, helybeli bórkereskedőt, hétfőn délután üzlet-helyiségében erősen meglepte az álom és elaludt mélyen, igazolta ezt erős, az utcára is kihalló hortyogása. Ezt a körülményt használta fel valami élclmes tolvaj arra, hogy Lichtenstein uram délutáni álmát megkészeítse. Mire felébredt Lichtenstein, eltűnt a pénztár fiókjából 6 frt pénz és egy ezüst zsebóra s a legszorgalmasabb kutatás dacára máig sincs meg. Mondják, hogy mikor Lichtenstein felébredt és észrevette a lopást, csak annyit mondott esendesen: mindenről almodtam, de erről a lopásról nem.

Uj tankönyv. Kemény József, a kis-czelli izr. hitközség tanítója újabb önálló munkával lép a nyilvánosság elé. Megírta ugyanis a teljes hat osztályú népiskola egész tananyagának kivonatát összefoglaló modorban és jóváhagyás végett felterjesztette az illetékes bíráló bizottság elé. Mint biztos forrásból értesülünk a jelzett munka, melyhez hasonló néhány tárgyból eddig csak a középiskolák részére íratott, mint házaspótló mű teljes méltánylásra fog találni és felvetik a miniszterileg engedélyezett tankönyvek sorába. Fenti tankönyv valószínűleg már a jövő tanévre kikerül a sajtó alól, mely népiskolai tanítóknak és tanulóknak, valamint vasuti altiszti vizsgálatra készülőknak egyiránt hasznos kézikönyvül fog szolgálni.

Öngyilkosság. Lendvay Antal jánosházi lakos felesége, ki már évek óta melankólikus volt, f. hó 10-én revolverrel szíven lötte magát s rögtön meghalt. Eddig még nem tudni, hol tett szert a gyilkos fegyverre.

Automobil-kiállítás Budapest. A Magyar Automobil-Club f. hó 17-20-áig Budapesten, a Tattersellban automobil-kiállítást rendez, melyen a legnevesebb külföldi cégek több kocsi-val vesznek részt úgy, hogy mindelejta automobilok lesznek láthatók. Június 18-án virág és lampion-korzó lesz az Andrassy- és Stefánia-uton, 21-én pedig automobil-verseny a Szép Juhász-néhoz, a budakeszi uton.

A kiállításra országszerte nagy az érdeklődés, mert ez lesz az első ilyen kiállítás hazánkban, holott a többi nyugoti államokban az automobilis ma már virágkorát éli.

Pinczefelavatás. Mészáros Jánosnak, a „Korona“-szálloda és vendéglő bérlejtőjének a Ság-hegyen ujonnan épített pinczét szerdán avatták fel. E pinczefelavatás: ünnepélyen többiek vettek részt és csak a késő esti órákban szakadt vége a sághegyi mulatságnak, mely azonban folytatást és befejezést a „Korona“ kertjében nyert.

Kert-megnyitás. A „Korona“-szálloda ujonnan helyreigazított nyári mulató-kertjének megnyitása ma lesz zenével és tekeversenynyel egybekötve. A verseny díjait illetőleg, utalunk a lapunk mai számában található erre vonatkozó hirdetésre.

Az egér. A francia nők ezelőtt néhány évvel nagy gyűlésre jöttek össze Párisban, hogy megbeszéljék ügyes-bajos dolgaikat és állást foglaljanak a férfiakkal, mint erősebb nemmel szemben és előkészítsék a nő-emancipáció alapját. A vezérszónoknő heves kifakadásokkal illetve a férfi világot és szónoklata hevében erősen hangsúlyozta, hogy a nők épp oly bátrak, mint a férfiak s bárhol megállják helyüket, ha a sors úgy hozza magával. E pillanatban lépett a terembe egy nő ruhába öltözött férfi és a magával vitt kis egeret eleresztette és ijedt hangon kiáltotta el: egy egér futkároz a teremben. A nők éles sikolyban törtek ki s egymást gazolva siettek ki a teremből. Nem teltt bele egy negyed óra, egy kis egér feloszlatta a híres párisi nő-gyűlést. Ez az esemény történt meg kis kiadásban a múlt hetivásáron Kis-Czellben. Egy kis egér vetődött valahogy az élelmiszer-piacra s mikor ezt az asszonyok észrevették, ijedve menekültek el a piacról s pár perc alatt üres volt a piac. Így beszélte el ezt nekünk Zeitung Ferkó barátunk s hozzátette, — hogy a hír valódságáért kezeséget vállal.

A homok, mint borderitő szer. A sok borderitő-szer közt a homok is említésre méltó. Hogy a homokot, mint deritő-szert alkalmazhassuk, szükséges, hogy az semmiféle vegyihatást a borra ne gyakoroljon, mert különben azt megrontaná. Ez okból a bor derítéséhez használandó homoknak tisztán csak korpaszemekből kell összetéve lennie és meszet nem szabad tartalmaznia. A mésztartalmu homokot csak úgy lehet használni, ha előzőleg savas vízben jól ki lesz mosva. A homok hatása abban nyilvánul, hogy a homok szemcsék a borban uszó idegen részecskéket

magukhoz vonzzák és ezután a borból eltávolítatnak. A hatás azonban csak akkor érvényesül, ha a bor erősen felkorbácsoltatik. A borderítéshez használandó homokból egy hektoliterre 500 gramm homok számítandó.

Miniszteri rendelet a megrendelések gyűjtéséről. A kereskedelemügyi miniszter f. hó 10-én kelt rendeletében a megrendelések gyűjtésére vonatkozó rendelkezések módosításáról szóló törvény életbeiépítésére és végrehajtására a következőképp rendelkezett. A törvény 1901. július 2-án lép életbe. A megrendelések gyűjtésére a kereskedő vagy iparos csak állandó lak-helyén van jogosítva. Megrendelést sem megbízottal, sem maga más községben fel nem vehet, még ha hosszabb ideig ott is lakik, vagy ha a megbízott állandóan ott lakik sem. A megrendelések gyűjtése a kereskedő vagy iparos lak-helyén kívül csak oly iparosoknál és kereskedőknél van megengedve, kik üzletkörükben az illető áru eladásával vagy felhasználásával foglalkoznak: ezen áruk alatt nem csak olyanok értendők, melyek eredeti vagy feldolgozott állapotban az üzlet tulajdonképeni tárgyai, hanem olyan áruk is, melyek az illető üzletben csak mint segédeszközök, irodai, bolti vagy raktári berendezések szerepelnek. Megrendelések gyűjtése végett felkereshető az a földbirtokos is, aki gazdasági körében ipari vagy gyári vállalatot folytat. A törvényben az iparshoz vagy kereskedőhöz közvetlenül intézett egyes megrendelésekre vonatkozólag megállapított kivétel feltételezi, hogy a megrendelés határozottan megjelölt árura vagy munkára irányuljon, a megrendelő önkéntes elhatározásán alapuljon s a kereskedőhöz vagy iparshoz már előbb intéztetett legyen, mintsem a megbízott a megrendelőnél a megrendelés átvétele végett jelentkezik. — Nincs tehát megengedve a megrendelés átvétele oly megkeresések alapján, melyek határozatlan, általános, egyszersmindenkorra szóló megrendelési felhívást tartalmaznak, melyeket a kereskedő vagy iparos tömegesen küld a feleknek kitéltet vagy pusztán aláírás elküldés végett, vagy melyek nem magához a kereskedőhöz, vagy iparshoz, hanem csak megbízottjához, eljárása közben intéztetnek. — Az idézett törvény rendelkezései alól a következő kivételek vannak: 1. a házi iparezikkre, de csak azon feltétel alatt, ha a megrendelést gyűjtő a cikk házi ipari jellegét helyhatósági bizonyítványal igazolja; 2. a műszerekre és tudományos eszközökre; 3. varrógépekre; 4. a nagyobb gazdasági gépekre; mint esélőgépekre, vető- és aratógépekre, mozdonyokra, lokomobil és gőzekre, továbbá gőzszivattyukra és malomberendezésekre; 5. a villamos erő átviteli és általános világítási és távbeszélő berendezésekre. — A 3. pontban felsorolt cikkek megrendelésének gyűjtése a kisbirtokosoknál azonban csak azon feltétel alatt engedélyeztetett, ha a megrendelés a községi előjáróság által a megrendelési vagy szerződési okiraton hitelesítettik.

NYILT-TÉR.

(E rovatban közöltekért felelősséget nem vállal a szerk.)

Nyilatkozat.

Hivatkozással a „Kis-Czell és Vidéke“ ez évi 18. és 19. számában Singer Mihály és fia pápai szabó-iparos-czég hirdetésére, van szerencsém a t. közönség tájékoztatására a következőket kinyilatkoztatni:

Singer Mihály és fia, pápai szabó-iparos-czég Halász nevű üzletvezetője megjelent nálam ez évi május hó elején és nekem, főnökei megbízásából, azt az ajánlatot tette, hogy adjam át üzletemet a Singer-czégnek, ők a berendezésért és az üzlettől való visszalépésemért fizetnek 500 koronát. Én Halász üzletvezetővel szóbeli szerződést kötöttem ekkor olyformán, hogy ők az üzletet tartoznak legkésőbb július hó folyamán átvenni. Halász üzletvezetővel történt szóbeli megegyezésem után a czég rögtön hirdetést is tett közzé e lapban, dacára annak, hogy ebbe én beleegyezésem nem adtam. Mikor a megjelent hirdetés végett kérdést intéztem személyesen Singer M. és

fia-czéghez, azt a választ kaptam, hogy az ő nevükben, Halász üzletvezető által tett szóbeli szerződést reájuk nézve kötelezőnek ismerik el és az írásbeli szerződést legközelebb megkötik velem. Ez idő óta egy hónap mult már el, de Singer Mihály fia-czég nem jelentkezett mindaddig, míg én kötelezettségének teljesítésére ügyvédem által fel nem hívtam. Ekkor Singer Mihály és fia-czég ama kijelentést tette nómnek, hogy ő üzletvezetőjét semmivel sem bízza meg. Ennek azonban ellentmond a czég ama ténye, hogy hátam mögött akarta lakásomat és üzlethelyiséget kibérelni, mely azonban nem sikerült neki. Singer Mihály és fia-czég eme eljárását a nagy közönség bírálata alá bocsátom ama kijelentéssel, hogy üzletemet változatlanul, eddigi, évek óta birt helyiségemben, tovább vezetem és kérem t. megrendelőimet, az eddig belém helyezett bizalmukkal továbbra is megtisztelni, teljes erőmből arra törekszem, hogy t. megrendelőimet a legjobban kielégítem.

Kis-Czell 1901. június 16.

Tisztelettel

Dávidovics Dávid.

HIRDETÉSEK

1490/1901. tk.

Árverési hirdetmény kivonat.

Kasza Mihályné szül. Somogyi Erzsébet pápóczi lakos végrehajthatónak Somogyi Gábor, Németh Leni, Somogyi Benedek, Somogyi Lőrincz pápóczi lakos végrehajtható szvenvedettek elleni végrehajtási ügyében a kérelem következtében a végrehajtási árverés 900 kor. tőkekövetelés és ennek 1901. évi január hó 5-től járó 5% kamatai 122 kor. 90 fillér már megállapított, valamint jelenlegi 43 korona 30 fillér és a még felmerülő költségeknek kielégítése végett az 1881. 60. t. cz. 144. § a alapján és a 146. § a értelmében a kis czelli kir. járásbíróság területén levő Pápóczi községben fekvő a pápóczi 709. sz. tjkvben 863. hrsz. alatt felvett ingatlanból Somogyi Gábor 4/14-ed résznyi illetőségére 116 kor., a pápóczi 988. sz. tjkvben A. I. 557. és 1903. hrsz. ingatlanból Somogyi Gábor 16/56 od résznyi illetőségére 252 kor., a pápóczi 607. sz. tjkvben A. I. 159. 160. hrsz. alatti ingatlanból Somogyi Gábor 16/56 od résznyi illetőségére 289 kor., a pápóczi 918. sz. tjkvben A. + 1432. hrsz. alatti ingatlanból Németh Leni 1/14 ed résznyi illetőségére illetve a végrehajtási törvény 156. §-a alapján az egész ingatlan 14 kor. kikiáltási árban az esetre, ha ezen ingatlanra az 1272/901. sz. végzéssel július hó 12 ik napjára kitűzött árverés bármi okból megtartható nem lenne, a pápóczi 290. sz. tjkvben A. I. 43. 44. hrsz. 13/b. hsz. ingatlanból Somogyi Benedek és Somogyi Lőrincz 3/14 ed résznyi illetősége illetve a végrehajtási törvény 156. §-a alapján az egész ingatlan 574 koronában ezennel megállapított kikiáltási árban elrendeltetik.

A kérelemnek a pápóczi 249. sz. tjkvben foglalt ingatlanra vonatkozó része elutasítottatik, mert ezen ingatlan bírói árverésen jogerősen eladatott.

Az árverés megtartására határidőül:
1901. (ezerkilencszázegy) évi július hó
24. (huszonnegyedik) napjának délelőtt 9
órája

Pápóczi község házához kitűzetik.

Venni szándékozók tartoznak a kiki-
áltási árnak 10% át bánatpénz fejében a
kiküldött kezéhez letenni.

A vételár és ennek az árverés napjá-
tól számítandó 5% kamatai 3 egyenlő
részletben, és pedig az elsőt az árverés
napjától számítandó 30 nap alatt, a máso-
dikát ugyanazon naptól számítandó 60 nap
alatt, a harmadikat ugyanazon naptól szá-
mitandó 90 nap alatt a kis czelli kir. adó-
hivatalnál lefizetendő.

Az árverési feltételek alulírt tkvi ható-
ságnál és Pápóczi község házában tekinthetők
meg.

Kis-Czell, 1901. évi május hó 15.

A kir. járásbíróság mint telekkönyvviz-
hatóság.

LÁSZLÓ, kir. aljbíró.

Eladó asztalos-műhely.

Egy jó karban levő, ugyszólván ujonnan
felszerelt

asztalos-műhely

kitűnő szerszámokkal, szabadkézből

eladó.

Bővebbet Klaffi Alajosnál Kis-Czell
Bárány-vendéglő.

Kert-megnyitás!

Tisztelettel értesitem a n. é. közönséget,
hogy a kis czelli „KORONA” szálloda

KERTI HELYISÉGÉT

1901. évi június hó 16-án, ma

tekeversenyyel és tánczczal

egybekötve megnyitom,

melyre a nagyérdemű közönség tömeges
megjelenését kérem.

Tisztelettel

Mészáros János

szállodás.

A tekepályán a legtöbbet dobóknak:

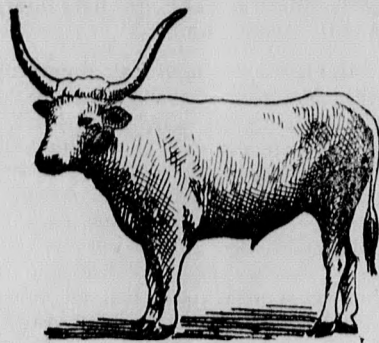
- 1-ső díj egy darab 10 koronás arany,
- 2-ik „ egy nagy ezüst érem (12 K. ért.)
- 3-ik „ egy üveg bor 11 liter tartalommal és
- 4-ik „ egy kecske

fog a verseny bevégeztével kiszolgáltatni.

Kedvezőtlen idő esetén a táncmulatság a
diszített teremben lesz megtartva.

A tekeverseny délután 3 órakor,
a táncmulatság este 6 órakor veszi kez-
detét.

A zenélést Sárközi Géza zenekara tel-
jesíti.



Klein és Spitzer

szarvasmarha kereskedők

KIS CZELL.

Megvételre ajánlanak a t. uraságoknak és
a n. é. gazdaközönségnek első rendű ki-
fogástalan minőségű

Erdélyi igás ökröket

versenyképes áron.

Előjegyzéseket s levélbeli megren-
deléseket elfogadnak

Klein és Spitzer

kereskedők, Kis-Czell.

Vadászok figyelmébe.

Kis-Czell és vidéke
tekintetes

vadász közönségének

van szerencsém becses tudomására
hozni, hogy a vadászati idény be-
álltával

szállításra alkalmas vadakat
bármily mennyiségben átveszek.

Együttal megemlítem, hogy nagy
raktárt tartok mindennemű **vadá-
szati kellékekben**, és azokat a
legjutányosabban számítom.

Magamat ajánlva vagyok

teljes tisztelettel

Németh Emil

fűszer- és vegyeskereskedő.
Kis Czell.

1-4

GYOMORBETEGEKNEK,

a kik meghűlés, gyomortulterhelés, élvezhetlen, nehezen emészthető, tulhideg,
vagy meleg eledélek, vagy szabálytalan életmód folytán **gyomorhajban, gyo-
morkatharusban, gyomorgörcsben, gyomorfájdalomban, nehéz emésztésben,**
vagy eluyalkásodásban szenvednek, a rég kipróbált, jó hatású emésztési és
vértisztító szert ajánljuk, mely az

Ullrich Hubert-féle növény-bor.

Kitűnő gyógyerejűnek talált növényekből jó borral vegyítve készül, erő-
síti az ember gyomorszerveit, a nélkül, hogy gyomorhajtó szer lenne. Eltá-
volítja a véredények zavarait, tisztítja a vért minden ronlott, betegséget
előidéző anyagoktól és hathatósan működik az egészséges vérképződésre.

Ezen bornak kellő időben használata mellett minden jelenség, mint fő-
fájás, felbőföges, gyomorégés, melyek idült gyomorhajoknál leggyakrabban
előfordulnak, már a kezdetleges használatnál megszűnnek.

Szorulás kölikafájdalmak, szivverés, álmatlanság ezen növénybor hasz-
nálatával mellett, gyorsan megszűnnek.

Halvány, aszott, kinézés, vérhiány a legtöbb esetben a hiányos vér-
képzésnek és megbetegségnek a következményei, a melyeket a legbiztosab-
ban gyógyít ez a növény bor, mely fokozza az étvágyat, elősegíti az emész-
tést, javítja a vérképződést, a betegeknek új erőt szerez, a mit számos el-
ismerő és köszönő irat igazol.

A **növénybor** üvegenként 3 és 4 koronáért kapható a gyógyszertárak-
ban Devecser, Kőrmenden, továbbá Zala-Egerszeg, Zala-Szent-Gróth, Vasvár,
Nova, Pacsa, Keszthely, Sümeg, Jánosháza, Kis Czell, Mura Szombat, Be-
latincz, Marczali, Tapolca, Nagy-Kunizsa, Letenye, Csáktornya, Perlak,
Szombathely, Csab Rendek, Jánosháza, Szent-Gál, Zirc, Pápa, Lovász-Patona,
Szany, Beled, Sárvár, Csány, Nagy Vázsony, Veszprém gyógyszertáraiban.

**Három, vagy esetleg több üveg nö-
vénybort** eredeti árban szállít Magyarország
bármely helyiségébe a **devecseri gyógy-
szertár is.**

**Utánzatoktól óvakodni kell és csak Ullrich Hubert-féle
növény-bor kérendő.**

Az én növény borom alkotórészei: Malagabor 450, borszesz 100, glicerin
100, madárbekenyéz 150, cseresnyeiz 3.20, köményiz, ániz, heléngyökér,
amerikai erögyökér, anziál és kalmus gyökér à 10.